



Latin America & Caribbean

*RED DE EMPRESAS HERMANAS DE  
AMERICA LATINA Y EL CARIBE*

**BOLETÍN INFORMATIVO N° 24**

***DICIEMBRE 2019***

## Indice

<i>Editorial</i> .....	3
<i>Qué son los WOPs?</i> .....	4
<i>Qué es WOP-LAC?</i> .....	4
<i>Difusión de actividades de interés</i> .....	5
<i>Plataformas nacionales</i> .....	5
<i>Caso de WOP: Documentación</i> .....	5
<i>Cooperación Técnica del BID</i> .....	6
<i>Reunión de Comité Directivo de WOP-LAC</i> .....	6
<i>WOPs en Latinoamérica y el Caribe</i> .....	7



## **EDITORIAL**

Desde la Red de Empresas Hermanas de Latinoamérica y el Caribe - WOP-LAC, en el marco de la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), tenemos el agrado de compartir con ustedes un nuevo Boletín Informativo. Continuamos con el objetivo de seguir desarrollando el alcance de la Plataforma, creando un espacio para que los operadores de la región compartan experiencias y logren, a través de los hermanamientos, mejorar su gestión y operación.

En este Boletín podrán encontrar información acerca la difusión de eventos de interés en la región, la relación con las plataformas nacionales, la documentación de un caso de WOP a través de un factsheet elaborado por GWOPA, la Cooperación Técnica del BID para apoyo de las actividades de la Plataforma, la última reunión de Comité Directivo de WOP-LAC y el seguimiento de los WOPs en curso.

Agradecemos el apoyo y la confianza de los operadores que ya integran WOP-LAC, invitando a aquellos que todavía no son parte de la Plataforma a adherirse a la misma. Les recordamos que la membresía no tiene costo alguno y permite ser sujeto de financiamiento para las actividades de capacitación y hermanamientos entre operadores.

**Para mayor información contactarse con:**

### **Coordinación Técnica WOP-LAC**

Valeria Suarez

[valeria\\_suarez@aysa.com.ar](mailto:valeria_suarez@aysa.com.ar)

[soportewoplac@gmail.com](mailto:soportewoplac@gmail.com)



## Qué son los WOPs?

Los WOPs son hermanamientos sin fines de lucro entre dos o más operadores de agua potable y saneamiento, para que compartan sus conocimientos sobre la base de principios de cooperación, con el propósito de mejorar su eficiencia en la gestión y operación, permitiendo de esta manera brindar un mejor servicio y ampliar la cobertura, especialmente a la población de menores recursos.

## Qué es WOP-LAC?

WOP-LAC es la Plataforma Regional para América Latina y el Caribe, que integra la Global Water Operators' Partnership Alliance (GWOPA).

Busca el fortalecimiento de los operadores de agua potable y saneamiento, a través de la cooperación técnica entre ellos, sin fines de lucro, y entendiendo que quien mejor conoce algo es quien ya lo hace y lo hace con buenos resultados. Lo anterior, como parte de las estrategias para lograr mejorar y robustecer la capacidad de gestión de empresas, contribuyendo a alcanzar niveles de mayor eficacia y eficiencia en la prestación de estos servicios, coadyuvando con ello a generar condiciones que permitan alcanzar las metas del milenio.

A partir de la Asamblea General de noviembre de 2018, el Comité Directivo de WOP-LAC quedó compuesto por los siguientes 8 operadores, y por un representante de la Plataforma Sub Regional del Caribe, Cari-WOP:



El Secretariado es llevado adelante en la actualidad por AySA, como una contribución a la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), con el apoyo permanente de GWOPA / UN-Habitat.



## **NOVEDADES**

### ***Difusión de actividades de interés***

Durante el trimestre, a través de la web, continuamos difundiendo las actividades que el BID y nuestros socios llevan adelante en la región.

Del 30 de septiembre al 2 de octubre tuvo lugar en Guayaquil, Ecuador, la Conferencia Internacional del BID y de la IWA sobre innovación en agua y saneamiento, con el fin de presentar, analizar y difundir la implementación de soluciones innovadoras para asegurar la sostenibilidad del uso del agua en ciudades, en la industria y en la agricultura.

Entendiendo que WOP-LAC podría ser un vehículo ideal para fomentar intercambios de experiencias en el área de innovación, la Conferencia contó con la participación de varios miembros de la plataforma, destacándose particularmente el presidente de OSSE (Mar del Plata, Argentina) Alejandro Pozzobon.

### ***Plataformas nacionales***

En el camino de reactivar la relación con el COFES (que actúa como plataforma nacional de Argentina), la Secretaría de WOP-LAC fue invitada a hacer una presentación durante la reunión anual del organismo que se llevó adelante en el mes de noviembre. El interés manifestado por los operadores allí presentes, sumado al proyecto del COFES de crear una comisión especialmente dedicada a los temas de WOP-LAC, permite augurar un futuro de intensa colaboración.

Paralelamente, desde la Secretaría de WOP-LAC continúa la comunicación con la oficina del BID en Bogotá a fin de proporcionar la orientación necesaria para la puesta en marcha de la plataforma nacional WOP-Colombia. Esta plataforma, surgida a partir del interés de los operadores colombianos en poder compartir sus experiencias en materia de agua y saneamiento, contará con el respaldo financiero del Banco e institucional por parte de WOP-LAC y GWOPA.

### ***Caso de WOP - Documentación***

El WOP entre EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatepeque ha sido seleccionado conjuntamente por WOP-LAC y GWOPA para la redacción de un factsheet que ya está publicado en las páginas web de ambas organizaciones.

El factsheet es un folleto explicativo que forma parte de una serie en la que se resumen casos de WOP objeto de estudio para extraer lecciones que orientarán mejores prácticas.



Este WOP ha sido elegido en función de la capacidad de sus participantes, la importancia de los temas abarcados y el éxito conseguido, que se ve reflejado en resultados concretos beneficiosos tanto para la operatoria de Aguas de Siguatepeque como para la población abastecida por dicho operador.

## **Cooperación Técnica del Banco Interamericano de Desarrollo para apoyar las actividades de WOP-LAC**

Continúa la ejecución de la Cooperación Técnica RG-T3344 de apoyo a la implementación del programa de trabajo de la Red de Empresas Hermanas 2018-2021 (WOP-LAC), que permite financiar las actividades del próximo período.

En el mes de diciembre se ha remitido información al BID sobre los WOPs realizados entre 2017 y 2019 (algunos de los cuales fueron fondeados con esta CT) y los resultados obtenidos.

## **Reunión de Comité Directivo de WOP-LAC**

El 7 de noviembre tuvo lugar la reunión de Comité Directivo de WOP-LAC bajo la modalidad de videoconferencia. En la misma participaron representantes de todos los operadores que integran el Comité Directivo, y también del BID y de GWOPA.

Al inicio de la reunión se repasaron las actividades desarrolladas por la Plataforma en el 2019: WOPs, Taller de Economía Circular y difusión de eventos de interés en la región, momento en el cual el Comité Directivo reconoció y agradeció la tarea llevada adelante desde la Secretaría de WOP-LAC.

En este sentido, los participantes destacaron:

- La importancia de los WOPs como herramienta de desarrollo para los operadores de la región. Se hizo especial hincapié en el impacto de los hermanamientos entre AySA y CORAAVEGA, FESAN y UNAGUAS y FESAN y ADECOR, dando lugar este último a un reconocimiento a FESAN por parte del Comité Directivo por la importante labor llevada adelante con las comunidades rurales de San Martín Jilotepeque, Guatemala.
- El éxito del Taller de Economía Circular realizado en Medellín, fundado sobre la experiencia de los asistentes y el profesionalismo de los equipos de EPM que han colaborado activamente en la organización.

Luego se procedió a la presentación y aprobación del Plan de Trabajo 2020. A partir de esa discusión, surgieron los siguientes comentarios y propuestas:



- La oportunidad de encuentro que plantea la realización del Congreso Interamericano de Ingeniería Sanitaria y Ambiental organizado por AIDIS, en sede de AySA, en octubre 2020.
- La posible conformación de comunidades de práctica alrededor de temas de interés para los miembros de WOP-LAC.
- La puesta en marcha de dos nuevas plataformas desarrolladas por GWOPA, para monitoreo de WOPs y para intercambio de conocimiento.
- El proyecto GWOPA – Waterworks para la financiación de WOPs por parte de la UE.
- La importancia de visibilizar la tarea de WOP-LAC, a través de la asistencia a eventos y la colaboración con instituciones del sector.
- Posibles temas para el taller regional de 2020.

Al finalizar la reunión, el BID agradeció a los operadores que ponen a disposición su tiempo, sus equipos de trabajo y su infraestructura para la realización de WOPs y talleres.

## ***WOPs en Latinoamérica y el Caribe***

Siguen avanzando los WOPs en curso y surgen nuevas oportunidades:

- WOP Federación Nacional de Cooperativas de Servicios Sanitarios FESAN (Chile) <http://fesan.coop/> y Unión de Asociaciones Griegas por el Ambiente y la Salud UNAGUAS (Costa Rica) [www.unaguas.org](http://www.unaguas.org)

En junio de 2017, al finalizar el Taller de Saneamiento realizado en Sta. Cruz de la Sierra, quedó asentado el interés en un posible hermanamiento entre FESAN y UNAGUAS para adquirir conocimientos sobre el método participativo para definir el tipo de PTAR en zonas rurales. A fines de 2018 se retomó el contacto, firmándose el MoU para la implementación del hermanamiento en marzo de 2019.

A la fecha se han desarrollado las tres visitas correspondientes a este WOP, estando el Informe Final disponible en la web de WOP-LAC.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) [www.emasesa.com](http://www.emasesa.com) y Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado Viacha EMAPAV (Bolivia)

Durante el año 2018, EMASESA, con apoyo de AECID, estuvo cooperando con EMAPAV en actividades relacionadas con la construcción de una nueva planta de tratamiento de aguas residuales en Viacha.

Considerando que algunos aspectos de la operación requieren todavía de mayor nivel de capacitación, se decidió la realización de un WOP entre ambos operadores en el primer trimestre de 2019. El mismo consta de la visita de un equipo técnico de EMAPAV a EMASESA, para recorrer las instalaciones y ver una PTAR similar en funcionamiento, y de una segunda visita, de un equipo técnico de EMASESA a EMAPAV, para la puesta en marcha de la planta.



La primera visita tuvo lugar a principios de junio y fue financiada por el BID a través de WOP-LAC, mientras que la segunda se desarrollará a comienzos de 2020 y será fondeada por AECID, generando este WOP una oportunidad de cooperación entre ambas instituciones.

El informe de la primera visita está disponible en la web de WOP-LAC.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) <http://site.sabesp.com.br/site/Default.aspx> e Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados AyA (Costa Rica) <https://www.aya.go.cr/SitePages/Principal.aspx>

A partir de una consulta realizada por AyA a distintos miembros de WOP-LAC a raíz de un relanzamiento en el tema de innovación y tecnología, surgió el interés de AyA de llevar adelante un WOP que le permita incorporar las buenas prácticas y la experiencia de Sabesp, líder en la región en materia de I+D.

Una vez firmado el MoU, la visita del equipo técnico de AyA a San Pablo tuvo lugar en octubre, mientras que la visita de Sabesp a Costa Rica se realizará en febrero de 2020.

El informe de la primera visita está disponible en la web de WOP-LAC.

- WOP National Water Commission (Jamaica) <https://www.nwcjamaica.com/> y Water and Sewerage Company of Trinidad & Tobago WASA (Trinidad & Tobago) <https://www.wasa.gov.tt/>

A través del contacto realizado por el Director Ejecutivo de la Asociación Caribeña de Agua y Saneamiento (CAWASA), se han iniciado conversaciones sobre la viabilidad de coordinar un WOP entre las dos instituciones caribeñas, focalizado en Agua No Contabilizada. El contacto se ha mantenido durante el último trimestre del año, a la espera de la formalización de la propuesta por parte de WASA.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) <http://site.sabesp.com.br/site/Default.aspx> y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) <http://www.epm.com.co/site/>

En función del interés en desarrollar el tema de transformación digital y analítica de datos, en el marco del Taller sobre Economía Circular EPM ha iniciado conversaciones con Sabesp tendientes a evaluar la pertinencia de realizar un WOP centrado en este objetivo.

- WOP Operador español a identificar y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) <http://www.epm.com.co/site/>





A partir del interés mostrado por EPM en relación con la posibilidad de llevar adelante un WOP con alguna empresa europea, con el fin de adquirir conocimientos en materia de saneamiento, se inició el proceso de identificación de una posible contraparte. Con el apoyo de GWOPA, y en base a la experiencia del WOP con EMAPAV (actualmente en curso), la Secretaría de WOP-LAC ha sugerido a EMASESA, operador de la ciudad de Sevilla, España, como posible mentor.

En el mes de diciembre, EMASESA ha acercado una propuesta a EPM, que fue aceptada.

La intención es que EPM pueda en el futuro replicar lo aprendido, actuando a su vez como mentor dentro de la región.

- WOP SEAPAL Puerto Vallarta (Mexico) <http://www.seapal.gob.mx/> y Aguas de Puerto Cortés <https://www.aguasdepuertocortes.com/> (Honduras)

A través de la plataforma nacional de México (ANEAS), hemos recibido a inicios de 2019 una expresión de interés de parte de Aguas de Puerto Cortés para la realización del WOP mencionado, con el objetivo de incorporar buenas prácticas en materia de gestión comercial y cobranza.

A pesar de la intención manifestada inicialmente por SEAPAL para actuar como mentor en este WOP, el proceso no ha podido avanzar, por lo que se continúa buscando una alternativa satisfactoria para Aguas de Puerto Cortés, con el apoyo de ANEAS y de AHPSAS.

- WOP Centro de Apoyo a la Gestión Rural del Agua Potable CENAGRAP (Ecuador) y Comités de Agua de Calakmul, Campeche y Tequila, Veracruz, con apoyo de Fondo para la Paz (México)

Luego de varias conversaciones con Fundación AVINA (sede Ecuador) y con Fondo para la Paz (México), en el mes de noviembre se firmó el MoU para la realización de un WOP entre CENAGRAP, ubicado en la provincia de Cañar, Ecuador, y Fondo para la Paz, como líder de un grupo de organizaciones comunitarias en agua y saneamiento de diversos estados mexicanos.

La visita a CENAGRAP de 4 gestores de organizaciones comunitarias mexicanas, acompañados por una representante de Fondo para la Paz, tuvo lugar en noviembre, coincidiendo con la presencia en el lugar de una delegación de Cántaro Azul, lo cual enriqueció la experiencia.

El informe de visita se encuentra actualmente en proceso de elaboración y será publicado en la web de WOP-LAC a la brevedad posible.

- WOP Aguas Andinas (Chile) <https://www.aguasandinas.cl/> y Compañía Salteña de Agua y Saneamiento S.A. - Aguas del Norte (Argentina) <https://www.aguasdelnortesalta.com.ar/>



Luego de la presentación sobre Oficina virtual y portal de nuevos clientes que realizara Aguas Andinas en el Taller de Gestión de Empresas de Agua y Saneamiento organizado por el BID en noviembre de 2018, Aguas del Norte ha expresado su interés en participar en un WOP sobre experiencia del cliente.

A la fecha se han iniciado las consultas con ambos operadores para conocer su disponibilidad.

- Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) <http://www.epm.com.co/site/> y Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina) <http://www.aysa.com.ar/>

A partir de un acuerdo marco de colaboración mutua firmado entre ambos operadores en 2017, en el 2018 se iniciaron conversaciones para llevar adelante un hermanamiento que tenga por objeto temas de interés para ambas partes, tales como: régimen tarifario, expansión en barrios populares, relación con contratistas.

El proceso se vio interrumpido por diversos motivos, habiéndose ratificado recientemente la intención de ambos operadores en retomarlo y el interés de AySA en focalizar este hermanamiento en torno a la problemática de expansión en barrios populares.

- Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) <http://www.epm.com.co/site/> y Aguas Cordobesas (Argentina) <https://www.aguascordobesas.com.ar/>

En el mes de noviembre de 2019, Aguas Cordobesas ha manifestado su interés en compartir experiencias con EPM sobre los desafíos en la potabilización de agua proveniente de lagos con problemáticas de algas.

La realización de este WOP fue incluida en el Plan de Trabajo 2020 y actualmente se están dando los primeros pasos para su coordinación.

